

MỘT NĂM .. . . . . 12\$00  
SÁU THÁNG .. . . . . 6 00  
BA THÁNG .. . . . . 3 00  
MỘI THÁNG .. . . . . 1 00  
MỐI SỐ .. . . . . 0 04

Mua báo tính kề từ ngày fer hay  
tới mỗi tháng và phải trả tiền trước

# ĐƯỢC NHÀ NAM

BÁO XUẤT BẢN HẰNG NGÀY

51-53 Rue Mac-Mahon — Dây thép nút số 21.223

Chủ-nhiệm:  
NGUYỄN-VĂN-SÂM

Tổng-lý:  
TRẦN-QUANG-AN

Xin lưu ý

Theo tờ báo này gởi về  
cho nhà báo xin để cho  
Director de D. M. N. hoặc  
Administrateur du D. M. N.  
Các bạn đọc và các nhà hàng  
quảng cáo xin nêu cho.

TÌN BẠC GỘI VỀ ĐỨNG  
ĐỂ TIẾNG NGHỆ CỦA AI CÁ

Xin lưu ý gửi

SAU KHI Ô ĂN BỘ VÀ ĐỒNG-DƯƠNG VỀ

## Ông Justin Godart bày tỏ về cuộc « công-cán » của ông ở A-đông

Khi ông J. Godart còn « công-cán » 5 Đồng-dương nghĩa người  
sự rỗng ông ta không được nhưng nói không-khổ của dân-chung.

Hoà-đoado với ông J. Godart, trong thời-gian ngắn-ngắt 5  
Đồng-dương, ông giàn-mặc-ởng « công-cán » các nhâ-tìn-đồn  
tại hòn là hùng-hỗn, bón-phận của ông ta phái-điển

Nhưng sau khi đồng-lai với 5 « công-cán » của « công-cán »  
và làm-kinh, người mà họ chia-ranh với giặc-kinh-nghèm  
và khos, « dien-thien ». Hàng-sau giờ, họ tin-rằng rằng-thứ-nào sau  
« công-cán » của ông J. Godart, dùi Đồng-dương, nhất là đòn lao,

đòi-cùng-kết-hưởng-deepre, nứa-một ghi-quel-mỗi,  
tùn-là-phát ?

Cứu-by sin-nhưng cho ban-dợc-trái,  
... Ma-ban-dợc-trái trai-lai được một cách-rất-dòi-dang ngay  
tuy-nap, sau-khi các-bnm đãi-dong-xung-ky-tu-ong-cua Ông Godart  
đòi-là-bay-truc-van-thu-the-pha-phap-vé-hinh-haz-Đồng-dương.

L.T.B.

Hôm-ti tết 12 Mai, đúng 5 công-litam. Trong năm 1928 chi  
giờ-chiều, ông Justin Godart, dùi 250.000 người mà thà  
người-lão-nghì-viên, nguyên  
thuong-tho-dà-bay-tai-Thuốc  
dui-Pháp và cuoc « công-cán »  
của ông ta ở Ando và Đồng  
dương.

Tất-cá các-ông-chú-lớn-cách-nhà  
buôn và các-nhà-ký-nghé-đ  
Đồng-dương, hiện-ở Paris đều  
đến-dinh-thinh.

Ông Albert Sarraut, nguyên  
Toàn-quyền-xứ Đồng-dương,  
chủ-tu. Hai-bên-nghì-có-ông  
Lucien Hubert, phó-ông-trưởng  
thuong-nghi-vien và ông Lacaze  
giám-dóc-vien Thuốc-dui Pháp,  
thu-lich-thieu-luong-tâm-nha-nhig



M. Justin Godart có mang ruban tam-tài

Sau-may-lời-giới-thiệu-của  
thanh-thi-bu-ân-lâm-công-rè-mà  
ông Albert Sarraut, ông Justin  
Godar, hào-về-tinh-binh-của

Ấn-dô.

... Rồi-dến-tinh-binh-Dồng-  
dương.

### VĂN-DE LAO-DỘNG

Theo-ông Justin Godart thi-van  
đe-lao-dong-nay-rồi-Đồng-  
dương-thu-ki-phai-ping-tro-dinh  
công.

Sao-lát-nhàng-tháng-30-December-  
1936 đã giải-quyet-dove-một-phân  
của-van-de-đi. Nhưng-ông Justin  
Godart phai-biêt-ky-kien-đe  
Đồng-dương-cung-như-ở-Đo-đi, nhungs  
người-cán-cầu-đầu-nhưng-buôn  
hay-nhưng-công-ty-ky-nghé-lon  
cán-phai-huôc-luôc-pi-nhưng  
người-công-công. Vì-nhiều-cuoc  
dinh-cuoc-quan-ba-via-roi-deu  
do-si-cham-trê-trong-viec-trao  
doi-tin-tuc-veo-người-lam-công  
và-có-ông-chú-lon-ma.

Người ta-dù-nói-với-ông J.  
Godart-rằng-dawn-Cao-mèn-và-dawn  
Lào-không-long-luat-tuân-lê  
40-giờ-và-hai-năm-téc-ty-tuyn  
rằng-rồi-dây-người-ta-buoc-cho  
bo-phai-lam-viec-tuân-lê-tu-le  
là-40-giờ. Ông J. Godart-cho  
rằng-nhưng-lời-này-à-x với-sự  
thật-nhất-lâm.

Đồng-dương-sô-người-lam

(Còn-nữa)

## Chuyện thi - phi

### Hay chup co hoai nay

Nhất-ti-đi-đe-nhà-Truong-Tieu  
không-khui-nhieu-dap-trach-quan  
Thien, dois-voi-voi-voi-chiet. Trong  
Tieu-không-trach-nai-voi-trach, Tieu  
thuong-chuong-2-ngan-trong  
chi-trach-cho-mot-xit-Nam-ky, không  
thu-ruong-ra-han-om-va-nam-ky-Trung  
Hoa, được-mang-buông-an-hue, như  
các-ban-dong-nghiep-song-Hung  
sóng-Nhi-trach. Ma-Truong-Tieu  
nhay-vi-cti-chieu-thi-chang-sô-khong  
nhuogn-om-va-voi-« Tai-si-song-phong  
vi-thi-thuong ».

Phai-qui-quan-Thien-dac-ngai-tre  
giu-thuong-tu-nam-ngoai-thu-va  
tai-thoi-nhieu-tai-dai-co-giu  
tao-cho-thu-chia-dai-cua-tuoi-bao  
Dromes & Valence-gia-chong-chang  
hau-nay-va-tuan-bao-T.G., phai-dang  
tai-cac-tuoi-kem-hinh-chup-cu  
dang-voi-« Depeche-Populaire »  
phai-keo-tu-ban-Drome-yêu-cu  
qua-hi-ly-can-thinh.

Biet-tin-truon-nhu-vay, các-nha  
chuyen-trach-de-phong.

Tai-trong-cua-« eby-Bong-xuan »  
sang-28, moi-so-vien-chich-canh  
sat, mat-tham-ruong-dong-day,

Trong-chieng-vang-hau, quan-buc  
ly-Virgitti-dai-toi-nay-ay-nger-5  
giờ-sang.

Tai-cac-cho-Bloom, cho-Cura-nam  
chi-cu-mot-so-it-nguoi-hop.

Cho-Bong-xuan-la-mô-trung  
tai-diem-cua-thanh-phu-Hanot-ve

six-mua-ban-thuc-pham-bang

ngay, vang-vang-chu-mot/ngay

thue.

Truc-thu-mot-buoi-sang-riep.

Thanh-phu-Hanoi-giam-bat

hang-nghin-nguoi-hang-hang-ay-cho-Bong-xuan,

xe-su-riu-riu-co-ve-hon

moi-egi.

Rip-duy-khung-phai-vi-si-ur  
dung-duc, chen-chuc-nhung-riep  
riep-cho-luon.

Chon-nhung-thi-noi-tai-cuoc  
tung-dinh-nghiep-Đồng-dương.

Nguoi-la-hai-ban-choi-dan-cho

thieu-hay-ban-thanh-phu.

Sai-tien-thieu-hay-ban, lay-khoan-

nuo-bo-voi-dau-cho-kun.

Ngay-nay, con-nger-mai,

Quoc-dieu-dinh-tai-phai-gap,

Thanh-phu-1-buon-han.

Hai-gan-7-gio-sang-5-Mai, lae-

da-cu-ông-Mae-cou-hay-ông Co

bomb-lam-phuc-tam-vien-trong

viet-tuyen-cu-cua-ong-J. de

Beaumont-truoc-Ha-nghi-vien

(toi qua truong 4)

Paris, 27 Mai — Ông J. de  
Beaumont-angi-vien-xu-Nam-ky  
đi-giau-cho-ong-nghi-truong-Ha  
nghi-vien-mot-tai-Đồng-dương  
phai-ban-vien-chua-nap-lý-doan  
và-cuoc-tuyen-cu-cua-nhà-tuy  
trong-phong-thu-chin-dai-tuyen  
rằng-ong-tai-sai-tai-nay, anh-en  
phai-đang-ong, aon-đang-đem  
mà-dọc-và-nhi-nghé-vien.

Ai-nay-tuong-là-chang-dâ-đi-vi-Tai-  
lou, hay-Đong-ho-gi-mu-tu-uyet-ri,  
tang-nay-khong-phai-vay. Cuh  
Truong-Tieu-đòi-lai-đòi-lai  
Hem-cac-bao-nau-cuu-tu-quan-hong-dec  
tai-khung-thang-chang-me-tai-hai-nuoi  
tai-khung-thang-chang-me-tai-hai-nuoi

TRƯỜNG-TIỀU  
(Coi qua truong 6)

Paris, 27 Mai — Phong-Dù-11  
đa-cu-ông-Mae-cou-hay-ông Co  
bom-lam-phuc-tam-vien-trong

viet-tuyen-cu-cua-ong-J. de

Beaumont-truoc-Ha-nghi-vien

(toi qua truong 4)

DORIOT ĐỐI - PHÓ  
...bằng cách từ-chức Hội-dòng  
thành-phô đe ra ứng-cú lại

## Qnân-vò-chánh-phò-lập-chánh-phò « Cộng-hòa-tự-do » ở Barbastro

### Hai-ông-Mac-Donald và Baldvin

#### TÂY-BAN-NHA

### Lai-am-mu-dao-chinh

Barcelone 27 Mai.—Nhà-chi-  
trach-moi-kham-phai-durec-mot  
cuoc-am-mu-dao-chinh-nira. Su  
camb-sat-dai-tu-dang-nhiu-nha  
chinh-thuong-thue-va-400-ky-sung  
co-le-cua-quan-va-chanh-phu.

Mot-chieh-tau-Anh-bi  
mot-chien-han-duc-kbam-xet

Londres, 27 Mai — Ông Ha-  
ng-i-vien-Anh-ông-Mander-chă  
vân-việc-chieh-tau-Pinto-cu  
anh-bi-chien-han-Graf-Spee-cu  
kham-xet.

Ông Cranborne-trên-rông

chieh-Pinto-bi-kham-xet-dung

theo-dieu-truc-vien-soi-quoc-ke.

Quan-quoc-gia-gan-den-Bilbao

Saint-Sebastien, 27 Mai.—Hồng

quân-hoa-nam-vua-roi-mat

hang-lai-lai-khong-nuoi-bi-mat

hom-thu-trong-vung-Orduña.

Mac Donald

6-phia-nam-Bilbao-nhu-g-vô-biêt;

Nhiều-nơi-bi-sóng-bán-nen-phai  
dem-dan-chung-di-linh-nan.

Theo-lai-khai-cua-nhung-bog

quân-quốc-gia-Tây-Ban-nha-dau-ở

do-đa. Cu-hie-chien-han-loi-Alba-

trong-dang-lam-mot-viec-dung-vi-

Đông-thanh-phu-hay-khong-dâ

ong-Theba-tri-lai;

Đông-thanh-phu

NGAY 28 MAI 1957

Lúa

Chéne-Baï	2,75	Ondan	2,54
Bénite	2,58	Thaïland	2,41
Mithyo-Tâan	2,68	Longruyen	2,83
Thaïland	2,64	Châde-Blanc	2,18
Vinhlong	2,55	Thaïlande	2,12
	2,55	Tánchez	2,15
	2,55	Sadec-Blanc	2,50
	2,55	Canglong	2,84
	2,55	Travay	2,15
	2,55	Batambang	2,55
	2,55	Chauk	2,48
	2,55	Sêdering	2,15
	2,55	Phuoclong	2,15

CAOMEN

(MỘT TẤU 60 KILO)

Đeo 1/25

đầu 5 - 54

2,65

Cao trảng

1,65

Cao lắc

0,80

Bao lúa mới

20,20

Bao gạo mới

25,50

Bắp và dừa

lấp dù

17,35

Dưa khát từ

17,60

Cao su

Paris mủi kilô

11,10

Singapore

0,35

London

10 đ 7,16

Giá 100 bạc lá

HỎA HIỀN NGOẠI QUỐC

Tân Hông-kong

145 1-4

Tân Thượng-hai

148 1-4

Tân Tự-ubn

163 3-8

Tân Singapore

76 5-8

Giá đồng bạc cũ

0874 1-4

Tin tàu

PHÁP QUẢ

Le Van

7 Juin

Anko

7 Juin

Le Desirer

4 Juin

TRUNG BẮC VỎ

Le Claude-Choppe

4 Juin

Le d'Aragnan

7 Juin

TÀU VÀ NHỰT ĐEN

L'Aranci

4 Juin

SINGAPOR TỐI

Le G. G. Merlin

ter Juin

Arami

QUA PHÁP

Le d'Artagnan

6 Juin

RA TRUNG BẮC

Le Claude Chappe

7 Juin

Le Forbin

30 Mai

QUA TÀU VÀ NHỰT

Le M

QUA SINGAPOR

C. G. Pasquier

31 Mai

DTIQUE GÉNÉRALE

163 Rue d'Espagne Saigon

OPTIQUE M. DAUPHIN

Galeries Champs Elysées

Hoabinh và Anhbinh (Neky)

trước bến Phan Rang, hiện

Nhà-đầu-tư-có-tay-có-số-là-100

Quý Quán-khách, ngài số hoan-hi

tưởng thương-nhàm sốn-jun-ome,

Gia-mèo-oid cho-thu-om-ome,

Gia-mèo-

# 20 điếu thuốc



Cigarettes COFAT

Thịt ngọt hơn hết ở Đông Pháp thuộc điếu ngọt thường  
hang. Cố bén khắp nơi.

Mỗi gói 20 điếu : 050\$

NRA THUỐC

## Thiên-Sanh dược-phòng

N° 3 Place Pigneau de Behaine — SAIGON

Thuốc mát Samson tri các chứng họ rất hàn đã nồng  
tioxid khai da kỵ nhiều người công nhân là da nhát.

Thuốc thần xuân dược tri bá chưng, dầu đau chi công mè;  
cát uống mới lâu thi thấy mạnh;

Thuốc đau hao-tử vi thông thát bay, ai có biếch đau bắc  
tứ, hãy uống thử bất bình;

Thuốc tan tri các chứng rét móng lanh. Thuốc Kim-Long hoan  
bổ để thêm sức lực ho máu huyết, đơn bá, bạch-đại diệu kinh sảng  
giúp thời khắc rát hay.

Đau-hiệu tri bắc đèn cây hairy Sao Chài là thíc, đèn tết hoa  
hết danh tiếng lily lung. Các hiệu thời lát nòi kêu tết.

Dân sáp nhiều bụng thật tội không thua đèn phuông tây.

QUÝ KHÁCH CẨM BẢN BỘ TÂY  
CÓ DUNG MỘT MÀ GIÁ LẠI  
HẾ XIN MỘT LẠI:

## Nhà - Nam

Tailleur - Moderne  
Rue Amiral Courbet N° 16  
SAIGON

## Hòn cầu chuyện tháng Vòn

Uống thuốc Cam-Tỳ

Hiện BIỂU-NGUYỄN eye két thứ VI

— Cháng tôi có thằng con  
trai bà tu, bị CAM-TỲ làm trong  
tý, và suy bà pâm trót, khí não  
trò, đám dài sáu chục dặm Vòn  
xanh phán rắng, mỗi tóc mòn  
thỏi thuii tai, lỗ đít, khí mòn sái  
rõ, chân tay gùi như ông sảy  
bung ống đít vòn, vì thèo đòn tết  
lì thủng Vòn, Thuốc bà nhả què khé  
chợ, tên mết lật mang, ruột đau  
nhát :

— Hap phúc hồn sao, trong  
tóm chung tôi con bịnh CAM  
TỲ, giông sói phản thảng Vòn đùi  
nhei mordi đứa, thâm vát trong  
thàng trời, y nhien hưng đau mòn  
chong khoe mangi lèo tối, tôi thán  
ra các chứng hết huyt sống thoó  
CAM-TỲ hiện BIỂU-NGUYỄN 26

Hàng Bông cón, Quyn Henoi  
cycling tôi lài, dát đèn hiệu BIỂU

NGUYỄN muon luon 6 chia 1380

Vòn sòng hét, bich muoi phia khé

tám, sau lai nồng họng 6 chia an

thé là chau Vòn khéo mạnh béo

thé :

Ông bà nào có em i bịnh CAM-TỲ coi bai hình tháng Vòn dây eo  
phu vi không!!!

Mrs M. Nguyen-ang-An chū Diem Nguyen Del-Duy-phong 129  
Hàng Bông-Hanoi. Cố Đài tại N Nguyen van Thuc Đức Thủng 148 150  
Albert Dakao Saigon.

## TIN THỂ THAO

### Hội Bên-thé và Commerce với cúp Trần-văn-Viên

Quan phủ Trần-văn-Viên cựu phò sau goai. Từ đó đã mang  
chủ quản Tracii, có biêch một cái giờ, không bao giờ sau goai, chay  
coupe cho các hội bing trong 11h-12h. Ra ngai gai lao, trong tài sản  
Travish tranh nhau do bai Phuoc prolong 15 phút. Khi bai lai  
trong thi thoái thi chuc.

Chùa Nhứt 28 Mai 1937 Bé  
thoai da tron etung két vò. Com  
merce tại Phuoc huet. Béng tu  
hung 4 giò 15 phút. Béng tu  
hung của triết. Từ bai 100  
thi bing ngai han bao sap nhu  
vay.

Béng thi  
Tân, Ké, Chinh, Bot, Es, Nghé  
Hou, Ké, Lai, Chiep, Tân  
Commerce

Q ang, Ngoc, Sô, Ta, Tuoi  
Lyc, Bô, My, Hieu, Sang, Xung  
Commerce được hieu truc, bie  
thuoi qua lai 18h 1en Béng 5  
phut. Béng tu hung 100. Ké  
bi h qua hien thach B. T. keo  
tey bi phat couk-franc cach maf  
thanh chuong 20 thuc, Ké  
khô ng da ngay goai lai dura  
qua Chiop, lop lai mot chut. C  
chu khói ngay. Lai dat ke B.  
kei corner, Lam khong xong  
say, bai lai tro qua C, Hou  
do ngay goai. Hieu corner corner  
trai do rat may. Cai Hou  
giao banh cho Chép, Chiop da  
xeo vo gó, Xung lam blonde  
dui, tui trii do duc khán già  
võ tuyet tinh nghinh. Ké do Thoi  
goai mat deo ba banh giao cho  
Ngoc. Ngoc hieu rubing khai  
và vua muoi de cang da Ngoc  
ve kieu chieu kieu thanh. Tui do  
khi lai tu B. 1. nam thanh B.  
khi lai tu B. 1. nam thanh B.  
tui corse bao my, lui lai corse  
deu kieu, hieu gan tui goai bi  
aure en k.ong banh náo thang  
dung. Lai moi iai. T. ton dem ban  
cau thu bang chung 10, buoc dai  
da ra ngoai.

Lai mot dan nua Ngoc den  
pan xuong, trong tui phat j  
pano rang. Ké chui xau Ngoc  
So lai dae ve ngay Ten men  
ba, deo ba. Ghe mang tempa  
dau Xiem tem bau xuong,  
Sang ra cang sai phap bi phat  
coup i au caen thanh chung 17  
tiet. Ké lai da ra ngoai bu  
an. Len do boi tu truc thanh vi  
duong Eu.

Mang tempa dau tri hoi thu hué.  
Uong iuu gai lau ro vò da  
doi B. T. deo hua truc. Bo  
duong dung tau tap the Huu  
nu, hep dung trung vong. Cach  
duong tu phut C. oem banh  
zoung Thieu da hui, qua kieu  
dui ke, len bo gau, cay re  
ay than binh, bai bat uyuc  
nu, ca loi vo gon. Tien thi ngoi  
mau no,

Commerce i Béng 10  
tu do C. nguo, iuu goai de  
mat, len kieu vo tu va pha hau  
trong. Banh tui que quia  
truc tuong C. ton chung 5 point  
ton xua truoc cua thanu. Xem  
duoi vo, Xung khong gi luong  
doi hoi huong.

Commerce i Béng 11  
tu do C. nguo, iuu goai de  
mat, len kieu vo tu va pha hau  
trong. Banh tui que quia  
truc tuong C. ton chung 5 point  
ton xua truoc cua thanu. Xem  
duoi vo, Xung khong gi luong  
doi hoi huong.

Commerce i Béng 12  
tu do C. nguo, iuu goai de  
mat, len kieu vo tu va pha hau  
trong. Banh tui que quia  
truc tuong C. ton chung 5 point  
ton xua truoc cua thanu. Xem  
duoi vo, Xung khong gi luong  
doi hoi huong.

Commerce i Béng 13  
tu do C. nguo, iuu goai de  
mat, len kieu vo tu va pha hau  
trong. Banh tui que quia  
truc tuong C. ton chung 5 point  
ton xua truoc cua thanu. Xem  
duoi vo, Xung khong gi luong  
doi hoi huong.

Commerce i Béng 14  
tu do C. nguo, iuu goai de  
mat, len kieu vo tu va pha hau  
trong. Banh tui que quia  
truc tuong C. ton chung 5 point  
ton xua truoc cua thanu. Xem  
duoi vo, Xung khong gi luong  
doi hoi huong.

Commerce i Béng 15  
tu do C. nguo, iuu goai de  
mat, len kieu vo tu va pha hau  
trong. Banh tui que quia  
truc tuong C. ton chung 5 point  
ton xua truoc cua thanu. Xem  
duoi vo, Xung khong gi luong  
doi hoi huong.

Commerce i Béng 16  
tu do C. nguo, iuu goai de  
mat, len kieu vo tu va pha hau  
trong. Banh tui que quia  
truc tuong C. ton chung 5 point  
ton xua truoc cua thanu. Xem  
duoi vo, Xung khong gi luong  
doi hoi huong.

Commerce i Béng 17  
tu do C. nguo, iuu goai de  
mat, len kieu vo tu va pha hau  
trong. Banh tui que quia  
truc tuong C. ton chung 5 point  
ton xua truoc cua thanu. Xem  
duoi vo, Xung khong gi luong  
doi hoi huong.

Commerce i Béng 18  
tu do C. nguo, iuu goai de  
mat, len kieu vo tu va pha hau  
trong. Banh tui que quia  
truc tuong C. ton chung 5 point  
ton xua truoc cua thanu. Xem  
duoi vo, Xung khong gi luong  
doi hoi huong.

Commerce i Béng 19  
tu do C. nguo, iuu goai de  
mat, len kieu vo tu va pha hau  
trong. Banh tui que quia  
truc tuong C. ton chung 5 point  
ton xua truoc cua thanu. Xem  
duoi vo, Xung khong gi luong  
doi hoi huong.

Commerce i Béng 20  
tu do C. nguo, iuu goai de  
mat, len kieu vo tu va pha hau  
trong. Banh tui que quia  
truc tuong C. ton chung 5 point  
ton xua truoc cua thanu. Xem  
duoi vo, Xung khong gi luong  
doi hoi huong.

Commerce i Béng 21  
tu do C. nguo, iuu goai de  
mat, len kieu vo tu va pha hau  
trong. Banh tui que quia  
truc tuong C. ton chung 5 point  
ton xua truoc cua thanu. Xem  
duoi vo, Xung khong gi luong  
doi hoi huong.

Commerce i Béng 22  
tu do C. nguo, iuu goai de  
mat, len kieu vo tu va pha hau  
trong. Banh tui que quia  
truc tuong C. ton chung 5 point  
ton xua truoc cua thanu. Xem  
duoi vo, Xung khong gi luong  
doi hoi huong.

Commerce i Béng 23  
tu do C. nguo, iuu goai de  
mat, len kieu vo tu va pha hau  
trong. Banh tui que quia  
truc tuong C. ton chung 5 point  
ton xua truoc cua thanu. Xem  
duoi vo, Xung khong gi luong  
doi hoi huong.

Commerce i Béng 24  
tu do C. nguo, iuu goai de  
mat, len kieu vo tu va pha hau  
trong. Banh tui que quia  
truc tuong C. ton chung 5 point  
ton xua truoc cua thanu. Xem  
duoi vo, Xung khong gi luong  
doi hoi huong.

Commerce i Béng 25  
tu do C. nguo, iuu goai de  
mat, len kieu vo tu va pha hau  
trong. Banh tui que quia  
truc tuong C. ton chung 5 point  
ton xua truoc cua thanu. Xem  
duoi vo, Xung khong gi luong  
doi hoi huong.

Commerce i Béng 26  
tu do C. nguo, iuu goai de  
mat, len kieu vo tu va pha hau  
trong. Banh tui que quia  
truc tuong C. ton chung 5 point  
ton xua truoc cua thanu. Xem  
duoi vo, Xung khong gi luong  
doi hoi huong.

Commerce i Béng 27  
tu do C. nguo, iuu goai de  
mat, len kieu vo tu va pha hau  
trong. Banh tui que quia  
truc tuong C. ton chung 5 point  
ton xua truoc cua thanu. Xem  
duoi vo, Xung khong gi luong  
doi hoi huong.

Commerce i Béng 28  
tu do C. nguo, iuu goai de  
mat, len kieu vo tu va pha hau  
trong. Banh tui que quia  
truc tuong C. ton chung 5 point  
ton xua truoc cua thanu. Xem  
duoi vo, Xung khong gi luong  
doi hoi huong.

Commerce i Béng 29  
tu do C. nguo, iuu goai de  
mat, len kieu vo tu va pha hau  
trong. Banh tui que quia  
truc tuong C. ton chung 5 point  
ton xua truoc cua thanu. Xem  
duoi vo, Xung khong gi luong  
doi hoi huong.

Commerce i Béng 30  
tu do C. nguo, iuu goai de  
mat, len kieu vo tu va pha hau  
trong. Banh tui que quia  
truc tuong C. ton chung 5 point  
ton xua truoc cua thanu. Xem  
duoi vo, Xung khong gi luong  
doi hoi huong.

Commerce i Béng 31  
tu do C. nguo, iuu goai de  
mat, len kieu vo tu va pha hau  
trong. Banh tui que quia  
truc tuong C. ton chung 5 point  
ton xua truoc cua thanu. Xem  
duoi vo, Xung khong gi luong  
doi hoi huong.

Commerce i Béng 32  
tu do C. nguo, iuu goai de  
mat, len kieu vo tu va pha hau  
trong. Banh tui que quia  
truc tuong C. ton chung 5 point  
ton xua truoc cua thanu. Xem  
duoi vo, Xung khong gi luong  
doi hoi huong.

Commerce i Béng 33  
tu do C. nguo, iuu goai de  
mat, len kieu vo tu va pha hau  
trong. Banh tui que quia  
truc tuong C. ton chung 5 point  
ton xua truoc cua thanu. Xem  
duoi vo, Xung khong gi luong  
doi hoi huong.

Commerce i Béng 34  
tu do C. nguo, iuu goai de  
mat, len kieu vo tu va pha hau  
trong. Banh tui que quia  
truc tuong C. ton chung 5 point  
ton xua truoc cua thanu. Xem  
duoi vo, Xung khong gi luong  
doi hoi huong.

Commerce i Béng 35  
tu do C. nguo, iuu goai de  
mat, len kieu vo tu va pha hau  
trong. Banh tui que quia  
truc tuong C. ton chung 5 point  
ton xua truoc cua thanu. Xem  
duoi vo, Xung khong gi luong  
doi hoi huong.

## Đua ngựa

(Tiếp theo trang ba)

Le Pir te à naga duc vang, 5  
uot, chay duong khò bay jamb  
9-30, den 9-30, chay  
duong 1400 thước, voi Nai  
voi thi 35, voi voi 35, voi voi  
Ves Y Arthur 39.

Kim N. là naga duc kim, 4  
uot, de duong 1m22, chay bay  
1400 thước, voi Nai  
voi thi 35, voi voi 35, voi voi  
Hanh Phu Long 37, voi Ves Y  
Arthur 30. Nu duong chay 35  
uot voi voi 35, voi voi 35.

Lipin là naga duc vang, 4  
uot, de duong 1m18 chay bay  
1400 thước, voi Nai  
voi thi 35, voi voi 35, voi voi  
Hanh Phu Long 37, voi Ves Y  
Arthur 30. Nu duong chay 35  
uot voi voi 35, voi voi 35.

Khieu Danh là naga duc gio,  
do duong 1m22 chay bay  
1400 thước, voi Nai  
voi thi 35, voi voi 35, voi voi  
Hanh Phu Long 37, voi Ves Y  
Arthur 30. Nu duong chay 35  
uot voi voi 35, voi voi 35.

Lipin là naga duc vang, 4  
uot, de duong 1m18 chay bay  
1400 thước, voi Nai  
voi thi 35, voi voi 35, voi voi  
Hanh Phu Long 37, voi Ves Y  
Arthur 30. Nu duong chay 35  
uot voi voi 35, voi voi 35.

Lipin là naga duc vang, 4  
uot, de duong 1m18 chay bay  
1400 thước, voi Nai  
voi thi 35, voi voi 35, voi voi  
Hanh Phu Long 37, voi Ves Y  
Arthur 30. Nu duong chay 35  
uot voi voi 35, voi voi 35.

Lipin là naga duc vang, 4  
uot, de duong 1m18 chay bay  
1400 thước, voi Nai  
voi thi 35, voi voi 35, voi voi  
Hanh Phu Long 37, voi Ves Y  
Arthur 30. Nu duong chay 35  
uot voi voi 35, voi voi 35.

Lipin là naga duc vang, 4  
uot, de duong 1m18 chay bay  
1400 thước, voi Nai  
voi thi 35, voi voi 35, voi voi  
Hanh Phu Long 37, voi Ves Y  
Arthur 30. Nu duong chay 35  
uot voi voi 35, voi voi 35.

Lipin là naga duc vang, 4  
uot, de duong 1m18 chay bay  
1400 thước, voi Nai  
voi thi 35, voi voi 35, voi voi  
Hanh Phu Long 37, voi Ves Y  
Arthur 30. Nu duong chay 35  
uot voi voi 35, voi voi 35.

Lipin là naga duc vang, 4  
uot, de duong 1m18 chay bay  
1400 thước, voi Nai  
voi thi 35, voi voi 35, voi voi  
Hanh Phu Long 37, voi Ves Y  
Arthur 30. Nu duong chay 35  
uot voi voi 35, voi voi 35.

Lipin là naga duc vang, 4  
uot, de duong 1m18 chay bay  
1400 thước, voi Nai  
voi thi 35, voi voi 35, voi voi  
Hanh Phu Long 37, voi Ves Y  
Arthur 30. Nu duong chay 35  
uot voi voi 35, voi voi 35.

Lipin là naga duc vang, 4  
uot, de duong 1m18 chay bay  
1400 thước, voi Nai  
voi thi 35, voi voi 35, voi voi  
Hanh Phu Long 37, voi Ves Y  
Arthur 30. Nu duong chay 35  
uot voi voi 35, voi voi 35.

Lipin là naga duc vang, 4  
uot, de duong 1m18 chay bay  
1400 thước, voi Nai  
voi thi 35, voi voi 35, voi voi  
Hanh Phu Long 37, voi Ves Y  
Arthur 30. Nu duong chay 35  
uot voi voi 35, voi voi 35.

Lipin là naga duc vang, 4  
uot, de duong 1m18 chay bay  
1400 thước, voi Nai  
voi thi 35, voi voi 35, voi voi  
Hanh Phu Long 37, voi Ves Y  
Arthur 30. Nu duong chay 35  
uot voi voi 35, voi voi 35.

Lipin là naga duc vang, 4  
uot, de duong 1m18 chay bay  
1400 thước, voi Nai  
voi thi 35, voi voi 35, voi voi  
Hanh Phu Long 37, voi Ves Y  
Arthur 30. Nu duong chay 35  
uot voi voi 35, voi voi 35.

Lipin là naga duc vang, 4  
uot, de duong 1m18 chay bay  
1400 thước, voi Nai  
voi thi 35, voi voi 35, voi voi  
Hanh Phu Long 37, voi Ves Y  
Arthur 30. Nu duong chay 35  
uot voi voi 35, voi voi 35.

Lipin là naga duc vang, 4  
uot, de duong 1m18 chay bay  
1400 thước, voi Nai  
voi thi 35, voi voi 35, voi voi  
Hanh Phu Long 37, voi Ves Y  
Arthur 30. Nu duong chay 35  
uot voi voi 35, voi voi 35.

Lipin là naga duc vang, 4  
uot, de duong 1m18 chay bay  
1400 thước, voi Nai  
voi thi 35, voi voi 35, voi voi  
Hanh Phu Long 37, voi Ves Y  
Arthur 30. Nu duong chay 35  
uot voi voi 35, voi voi 35.

Lipin là naga duc vang, 4  
uot, de duong 1m18 chay bay  
1400 thước, voi Nai  
voi thi 35, voi voi 35, voi voi  
Hanh Phu Long 37, voi Ves Y  
Arthur 30. Nu duong chay 35  
uot voi voi 35, voi voi 35.

Lipin là naga duc vang, 4  
uot, de duong 1m18 chay bay  
1400 thước, voi Nai  
voi thi 35, voi voi 35, voi voi  
Hanh Phu Long 37, voi Ves Y  
Arthur 30. Nu duong chay 35  
uot voi voi 35, voi voi 35.

Lipin là naga duc vang, 4  
uot, de duong 1m18 chay bay  
1400 thước, voi Nai  
voi thi 35, voi voi 35, voi voi  
Hanh Phu Long 37, voi Ves Y  
Arthur 30. Nu duong chay 35  
uot voi voi 35, voi voi 35.

Lipin là naga duc vang, 4  
uot, de duong 1m18 chay bay  
1400 thước, voi Nai  
voi thi 35, voi voi 35, voi voi  
Hanh Phu Long 37, voi Ves Y  
Arthur 30. Nu duong chay 35  
uot voi voi 35, voi voi 35.

Lipin là naga duc vang, 4  
uot, de duong 1m18 chay bay  
1400 thước, voi Nai  
voi thi 35, voi voi 35, voi voi  
Hanh Phu Long 37, voi Ves Y  
Arthur 30. Nu duong chay 35  
uot voi voi 35, voi voi 35.

Lipin là naga duc vang, 4  
uot, de duong 1m18 chay bay  
1400 thước, voi Nai  
voi thi 35, voi voi 35, voi voi  
Hanh Phu Long 37, voi Ves Y  
Arthur 30. Nu duong chay 35  
uot voi voi 35, voi voi 35.

## BỎ HÚT

Lấy chỉ lông cát cát cho lông trồng vào chì nhôm  
là người duy nhất duy nhất, dùng mà đỡ thoát khỏi,  
mặt mèn, nên công thức Nhứt lần Hoàn cho đồng bào  
ai cần dùng đều dùng.

Thuốc không pha, không dung chất độc. Nội trong 30  
tuần thi.

Giá một hộp 5 hòn.

Thuốc Nhứt lần Hoàn dùng toàn thể bắc, bảo chí  
theo theo.

Doctor Nguyễn Văn Nho.

Viet Thu và mua thuốc, gọi cho DƯƠNG-VĂN-XÔ

& Cát-đông (travinh) 8

AN - THAI HOÀN SỐ 9

BÁO - SÁNG HOÀN SỐ 10

của

NHÀ THUỐC

DÂU-RỒNG

la bông bông dược phẩm của

thuốc và dược-phòng

để lông lông

để l





